



清少納言も畳の

畳Lifeを
楽しむ!

夏は、夜。
月の頃は、さらなり。
闇もなほ。螢飛びらがひたる、
……おかし



お部屋が好きだった!?

(一起学习榻榻米知识)

在我们的生活中，什么时候开始使用榻榻米的房间的呢？

日本人和榻榻米的历史

现在被我们称为榻榻米的，是由稻草和灯心草做成的。它是什么时候开始进入我们日本人的生活中的呢？这是要追溯到平安时代了。在奈良的正仓院里，天皇所使用过的榻榻米垫子床被保存了下来，这说明了日本人和榻榻米的结缘是从很远古的时代开始的。像现在的和式房间内有很多榻榻米铺设而成的房间，是从室町时代开始的。在这之前只是在需要的时候把几张榻榻米拿出来重



叠或者并排放好使用的。但是那个时候榻榻米只有身份高贵的贵族才可以使用，真正进入平民生活中的是要到了江戸时代了的。那这样的话，清少纳言有没有用过榻榻米呢……？

小健，小健，
快起床。
在以前，
只有非常高贵的
贵族才能
使用榻榻米
房间的哟！

现在的榻榻米品种多种多样，
如何来判断选用榻榻米呢？

请 阅 读 背 面



榻榻米是由榻榻米表面和内芯组成的。

榻榻米表面

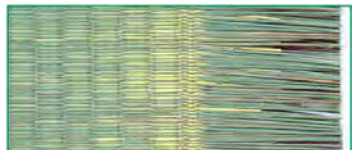
高级的榻榻米表面
灯心草须纤长美丽。图
为可把灯心草最好品质的部分
更多地用在编制榻榻米表面，
灯心草的重量和根数也是决
定表面品质的一个重要基准。



采用纤长而漂亮的灯心草做成的
顶级榻榻米是用在茶室等要求严
格的和式房间，使用根数一般约
10000根，无论在颜色和光泽度
上都是最超群的。



采用品质好的灯心草做成的高级
榻榻米，是用在客厅，佛堂，卧
室等房间，使用根数一般约为
8000根，颜色基本无色差。



一般的中级品质的榻榻米是用在
起居间等和式房间，适合平时休
息放松的时间利用。使用根数约
6000根，两端有略微色差。



在市场上经常可以看到的普及品
榻榻米，是用在出租房屋等，使用
根数约为 4000 根，两端呈微红。

榻榻米内芯

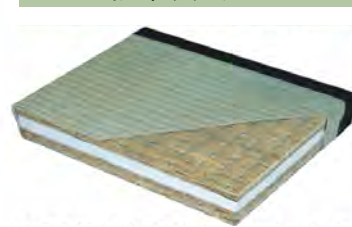
非常重要的一个部分，但
也是我们一般看不到的地
方。

全稻草芯板



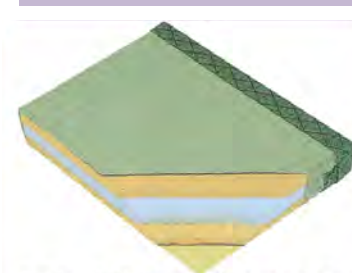
从古制法，用很多层的稻草重叠
压缝所制造出来的榻榻米，它的
触感，吸湿功能，耐用性，还原
程度来说都是很优良的。

稻草夹层芯



在两层稻草中间夹入发泡板、木
屑板等。

建材芯板



完全不采用稻草，使用发泡板，
木屑板。可以防虫防霉，在隔热，
隔音，耐用性上都有优势。

榻榻米芯有用稻草做的，现
在的新型榻榻米中也有用建
材芯做出来的。

榻榻米的表面的挑选技巧！先看后触摸，真实地去感受！

1. 比较长度
(灯心草的长度・草须的长度)
草的长度为 100~150cm，选用色
泽和粗细都均等的地方。
2. 比较经线
(经线的种类 线芯根数)
在织表面所使用的线中，“绵→
麻→麻+绵→麻+麻”的顺序
为高品质，有厚实感，间隔清楚
干净。
3. 观察色泽
(光泽 色调 变色)
用于染色的染土是决定颜色的
重要环节。根据两端颜色的色差
和色泽来判断。
4. 用手握住后观察
(厚度・重量・根数・密度)
对折后手握住可以清晰辨别，感
受不一样的厚实感觉。使用灯心
草越多的，它的耐用性越好，使
用年数越长。



東海機器工業株式会社

URL <http://www.tokai-kiki.co.jp/>

本社 爱知县北名古屋市宇福寺长田73

〒481-0035

TEL:0568-68-7111 FAX:0568-68-7011

寧波東海工業有限公司

中国浙江省宁波市鄞州区高桥镇高桥南路315号

TEL:0574-88421071 FAX:0574-88421064

E-mail:h-naito@tokai-kiki.co.jp

E-mail:517502844@qq.com